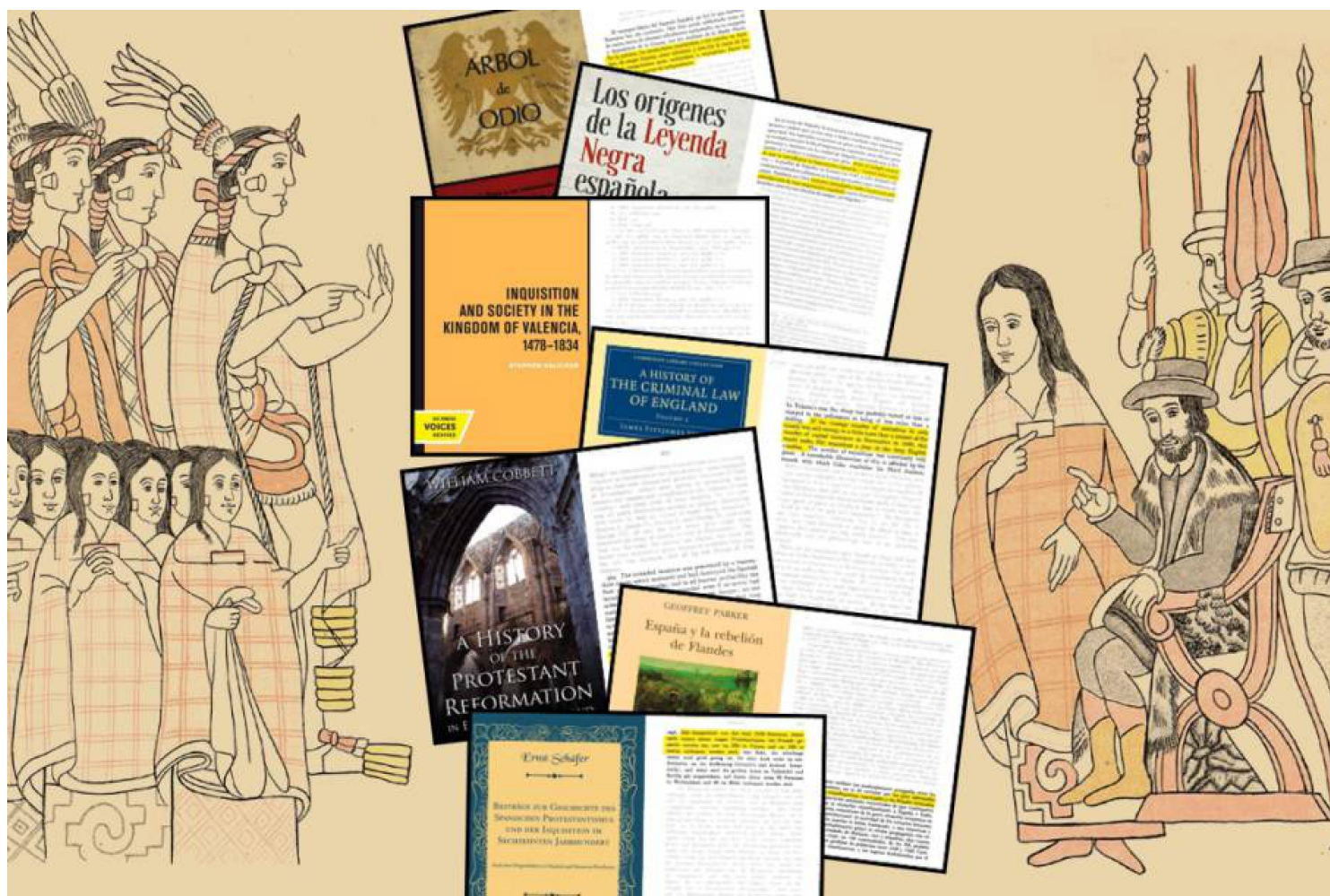


Un trabajo de investigación de EL PAÍS revela las citas bibliográficas tergiversadas de la autora de "Imperiofobia", muchas de ellas empleadas para descalificar a Lutero, Calvino y la Reforma protestante



Libros citados en 'Imperiofobia' sobre el dibujo que ilustra la portada del ensayo de Roca Barea.
IGNACIO POVEDANO

(MADRID, 20/12/2019) **La escritora María Elvira Roca Barea** era una desconocida para el gran público hasta que adquirió una gran popularidad con su polémica obra, *Imperiofobia y leyenda negra: Roma, Rusia, Estados Unidos y el Imperio español* (Siruela 2016).

Con buen ojo comercial, Roca Barea publicó su obra, en la que arremete entre otros contra Lutero, Calvino, la Iglesia de Inglaterra y el protestantismo en general, justo un año antes del 500º Aniversario de la Reforma, lo que le propició un escaparate excepcional. Su atrevida apuesta, pese a su rentabilidad económica y editorial, le ha merecido el que intelectuales, historiadores y catedráticos de reconocido prestigio, [como el profesor José Luis Villacañas](#), le enmendaran la plana por sus imprecisiones y por su manipulación de la historia.

A estas reacciones se suma este magnífico artículo de **Patricia R. Blanco** que hoy publica EL PAÍS, que pormenoriza la tergiversación de citas bibliográficas cometidas en “*Imperiofobia*”

. Es decir, responde a Roca Barea con sus propias referencias (que suma a otras 20 señaladas por el escritor Edgar Straehle).

Por su interés, lo reproducimos en su integridad.

Imperiofobia y leyenda negra: Roma, Rusia, Estados Unidos y el Imperio español (Siruela 2016), uno de los ensayos históricos más vendidos de los últimos años (más de 100.000 ejemplares, según la editorial), contiene citas imprecisas, tergiversadas y apócrifas que contribuyen a sostener la tesis del libro: la hispanofobia perdura en el siglo XXI y obedece a tópicos falsos que fabricó especialmente el mundo protestante por la envidia que suscitaba el Imperio español en el siglo XVI.

Un examen detenido del ensayo y de las fuentes citadas ha servido para localizar una treintena de casos en los que Roca Barea ofrece cifras abultadas (al asegurar, por ejemplo, que un documental de la BBC cuantifica en 1.500 millones los incas que perecieron en la conquista, cuando este habla en realidad de 15 millones), establece dudosos paralelismos con el nazismo o saca a colación el nombre de prestigiosos investigadores con datos que luego no se encuentran en los estudios invocados. **El historiador Edgar Straehle**, técnico superior en el Museo de Historia de Barcelona (Muhba) y profesor asociado en la Universidad de Barcelona, analizó recientemente la 20ª edición del ensayo en el blog

[Conversación sobre Historia](#)

para concluir que

Barea incurre en “una reiterada mala praxis investigadora a lo largo de todo el libro”.

Straehle encontró más de 20 ejemplos, a los que hay que añadir otros 10 hallados por este diario.

“Tomo la parte que me interesa de la página [de los libros aludidos] y omito lo que no tiene relación con el asunto que se está tratando”, explica en conversación telefónica **Roca Barea, que se ha convertido en un referente del pensamiento conservador español y que fue propuesta en 2019 para el premio Princesa de Asturias en Ciencias Sociales.**

La autora, que acusa a Straehle de hacer “interpretaciones absolutamente torticeras”, critica el “asombroso” empeño contra su libro y califica de “prodigioso” el esfuerzo realizado para detectar errores en las “más de mil referencias” que asegura que emplea.

Estos son algunos de los ejemplos más llamativos, cotejados por EL PAÍS en la 23ª edición:

1. El Imperio azteca y los nazis

Roca Barea afirma en *Imperiofobia* que Inga Clendinnen, historiadora australiana, “comenta con humor” en su libro *Aztecs: An Interpretation* que **“lamentar la desaparición del Imperio azteca es más o menos como sentir pesar por la derrota de los nazis en la Segunda Guerra Mundial”**

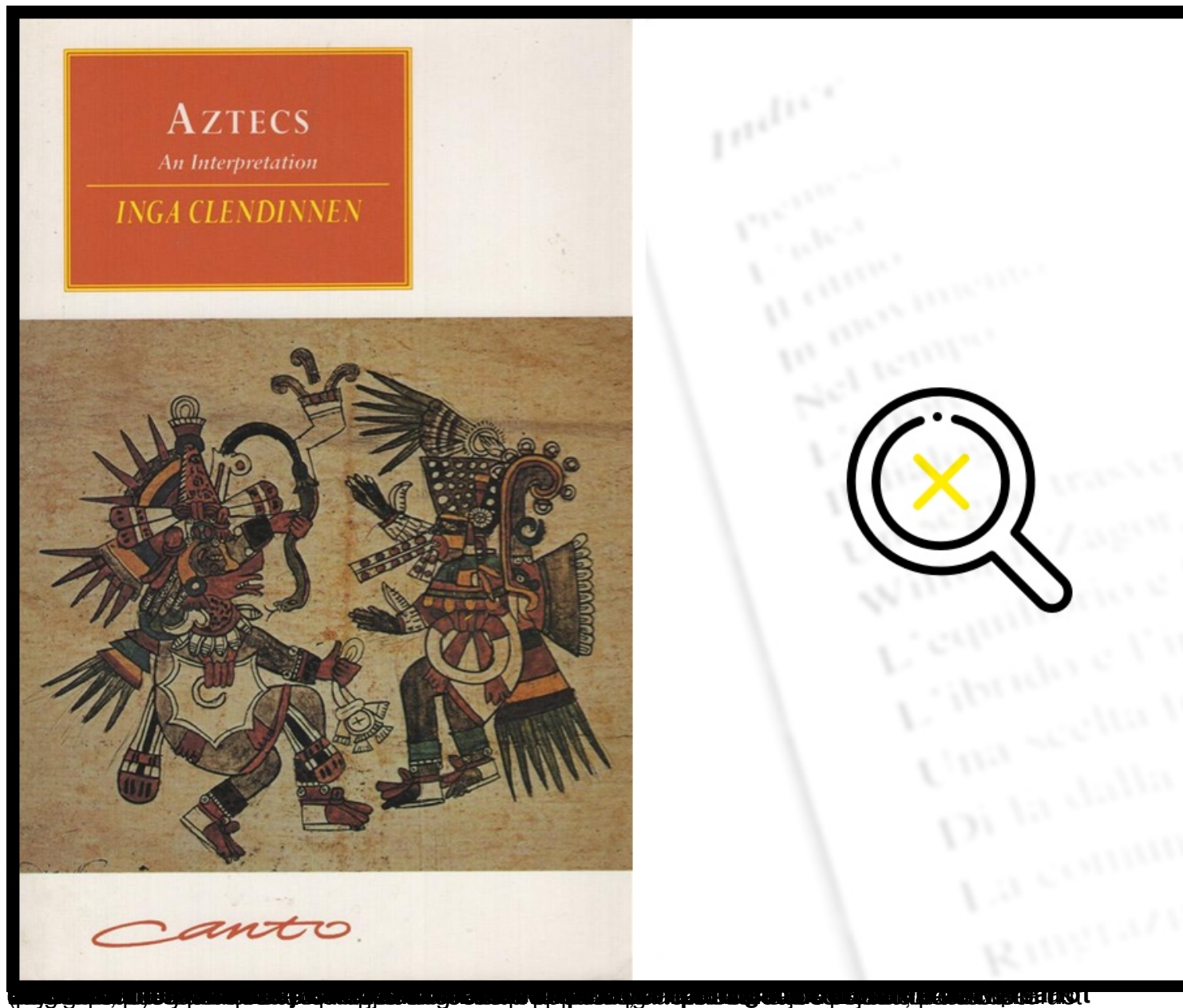
(página 316). EL PAÍS no ha encontrado ninguna alusión al nazismo, el fascismo o Hitler en las 444 páginas del libro. Al ser preguntada por EL PAÍS, la autora admite su error y asegura que la cita es de Alon Confino, pero que Clendinnen hizo afirmaciones similares en una entrevista publicada en

www.australianbiography.gov.au

. En este caso, Clendinnen sí menciona a nazis y aztecas pero en un contexto muy diferente al descrito por Roca Barea:

“Lo primero que debes hacer con quien estás tentado a llamar como el mal, sean nazis o guerreros aztecas, o casi cualquier persona, porque el mal de una persona es el idealismo de otra, es ir al foco más cercano posible para ver lo que realmente creen que están haciendo”

.



Printing, Propaganda, AND Martin Luther



Mark U. Edwards, Jr.

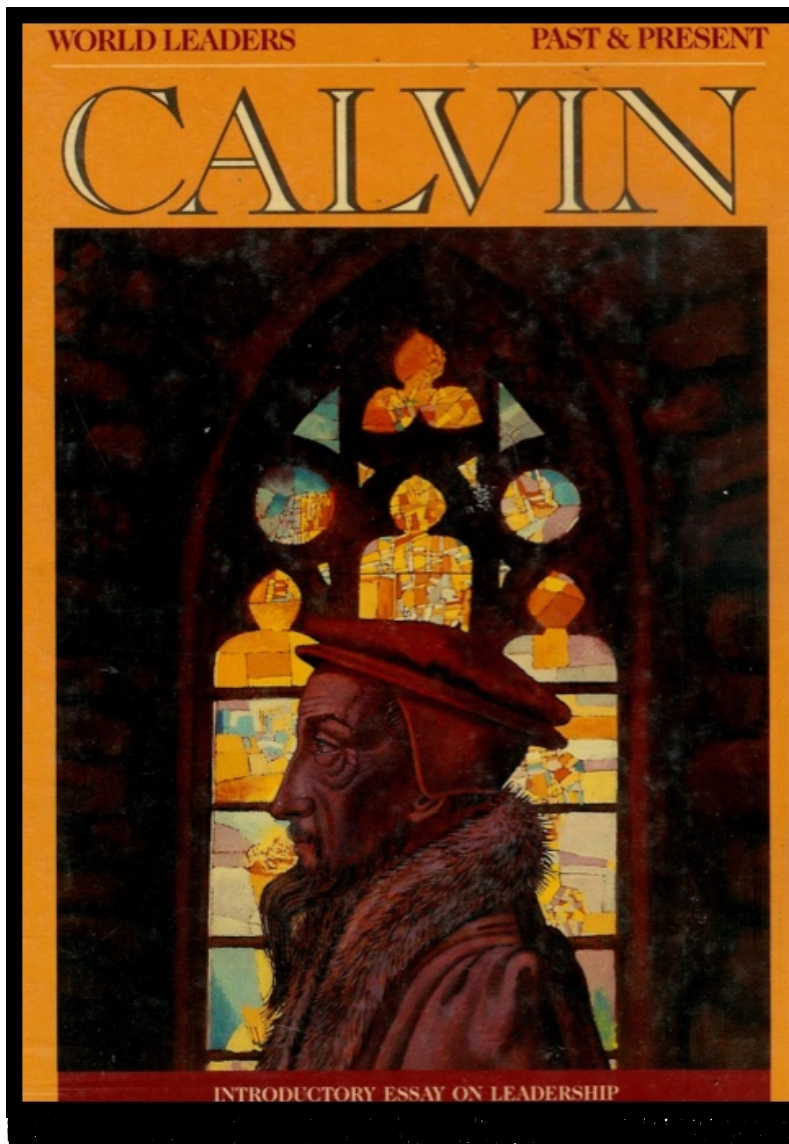
1540- 1544	1545- 1549	1550- 1555	Totals 1518-1555	% of Total 1518-1555	Totals 1518-1539	% of Total 1518-1539
0	1	0	227	12.9%	219	18.9%
0	0	0	77	4.4%	75	6.5%
0	1	0	304	17.2%	294	25.3%
0.0%	0.5%	0.0%	17.2%		25.3%	
31	59	69	388	22.0%	225	19.4%
40	57	42	162	9.2%	23	2.0%
71	116	111	550	31.2%	248	21.4%
49.0%	58.9%	59.7%	31.2%		21.4%	
71	117	111	854	48.4%	542	46.7%
49.0%	59				46.7%	

TABLE 7 CATHOLIC CONTROVERSIAL LITERATURE IN LATIN AND GERMAN BY CITY OF PUBLICATION Published in German-speaking lands

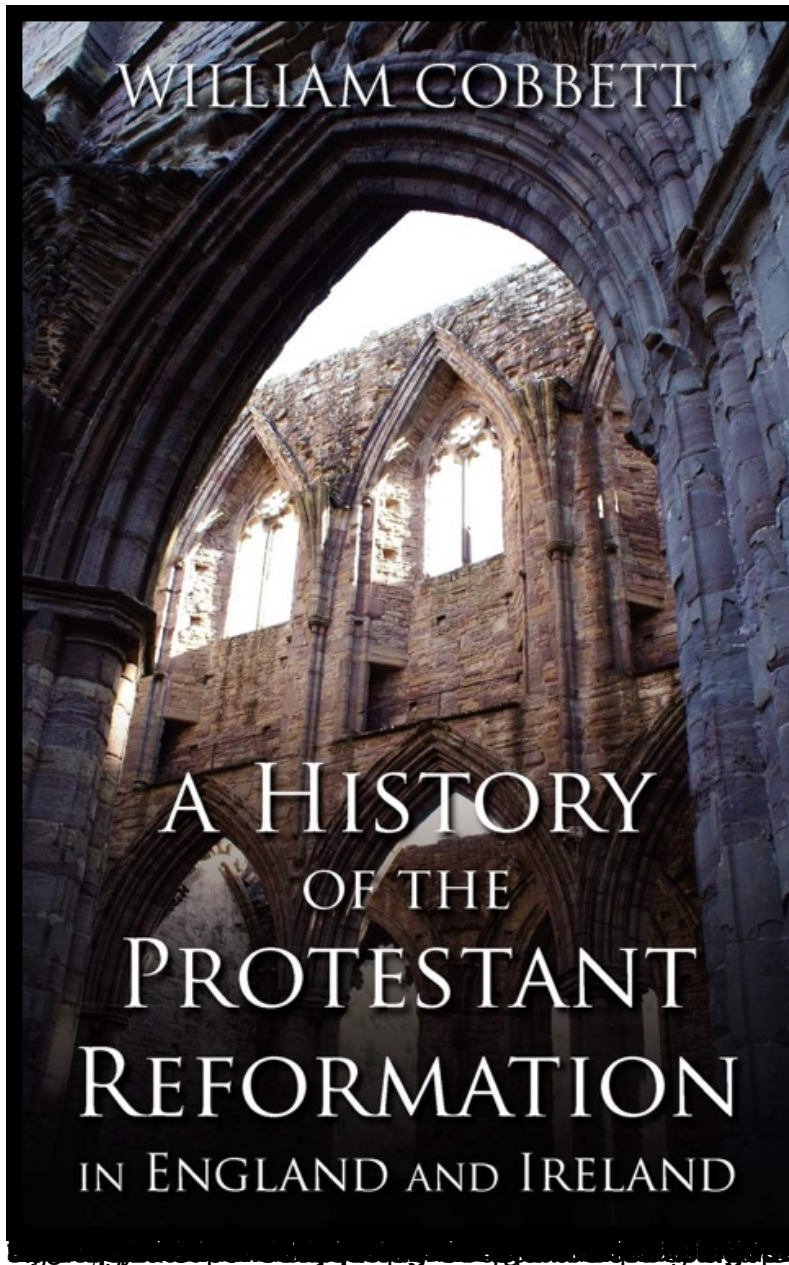
	n.d.	1518- 1524	1525- 1529	1530- 1534	1535- 1539
Eastern Cities					
Leipzig	7	49	38	58	74
Dresden	2	11	24	26	14
Subtotal	9	60	62	84	88
% of Total (For Each Time Interval)	12.2%	20.3%	16.2%	34.0%	37.3%
Western Cities					
Cologne	4	23	79	62	61
Mainz	0	1	9	7	6
Subtotal	4	24	88	69	67
% of Total (For Each Time Interval)	5.4%	8.1%	23.0%	27.9%	28.4%
Subtotal of Eastern and Western Cities					
% of Total (For Each Time Interval)	13	84	150	153	155
Periphery	17.6%	28.4%	39.3%	61.9%	65.7%
Ingolstadt	0			9	5
Augsburg				21	9
Subtotal				30	14

TABLE 7 CATHOLIC CONTROVERSIAL LITERATURE IN LATIN AND GERMAN BY CITY OF PUBLICATION Published in German-speaking lands

Totals 1518-1555	% of Total 1518-1555	Totals 1518-1539	% of Total 1518-1539
1763	100%	1161	65.9%
100%		100%	



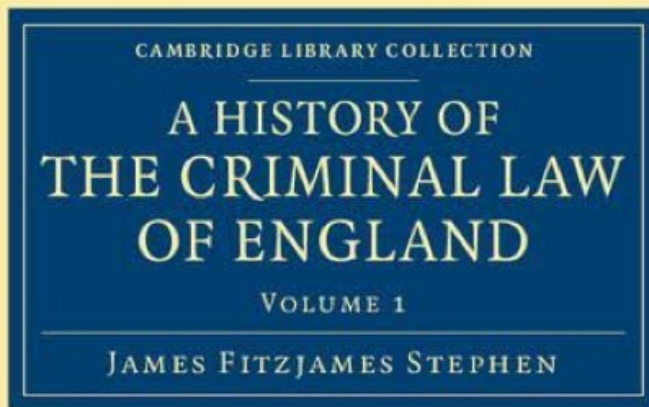




though her laws excluded them from all trust and service, entered as volunteers in her fleet or army; some equipped ships at their own charge and gave the command to Protestants; others were active in animating tenants and vassals and neighbours to the defence of country; and every rank of men, burling for the most all party distinctions, seemed to prepare themselves with order as well as vigour to resist those invasions. Charles I., James II., George I., and George II., and George III., all saw the time when they might lamented the want of similar loyalty in Protestants. The first lost his head, the second his throne, the third and fourth were exposed to great danger of a similar loss, the fifth lost America; and all by the doings of traitors.

324. The intended invasion was prevented by a tremendous storm, which scattered and half destroyed the Spanish fleet called the Armada; and in all human probability the invaders would not have succeeded even if no storm had arisen. But at any rate there was great danger; no one could be certain of the result: the Catholics, had they listened to their just resentment, might have greatly added to the danger, and therefore their generous conduct merited some relaxation of the cruel treatment which they had hitherto endured under her iron sceptre. No such relaxation, however, took place; they were still treated with every species of barbarous cruelty, subjected to an indignity infinitely more severe than that of Spain ever known or ever has been, and, even on the bare suspicion of disaffection, imprisoned, racked, and not unfrequently put to death.

325. As to Ireland, where the estates of the crown and where the church property had been confiscated the same way as in England, and where the great



CAMBRIDGE

438

18. 1800. "that one-half were condemned at Quarter Sessions." "Henderson gives" a copy of the calendar for the Year 1298. It appears that four persons were victims of decapitating. John Coppe was hanged, John, Stephen, and Andrew, Thomas, and William had their heads. Henry Tulman was...

In Tulman's case the sheep was probably valued at 1 shilling. charged in the indictment as being of less value, 1 shilling. If the average number of executions in county was only twenty, or a little more than a quarter number of capital sentences in Devonshire in 159 would make 800 executions a year in the forty counties. The number of executions was notorious great. A remarkable illustration of this is afforded by remark with which Coke concludes his *Third In*

"What a lamentable case it is to see so many Christians and women strangled as they would not of the punishment as if in a large hall a man might see together the Christians that, but in one year throughout the year to that vastitude and ignominious death, if there any spark of grace or charity in him, it would be heart to bleed for pity and compassion." He then set down these sentences: execution, laws to set the walls, and "that thousands as many be added in the prison, that prison be very ready pressed." The words ally with the philosophical tone of the previous text.

When all the restrictions upon benefit of clergy were taken off at the beginning of the eighteenth century, numbers were executed as if as well as men, and those who not men, as well as those who could, the punishment the common offence became slight. If a man was to be was discharged, or at least imprisoned for a year out hard labour, though under circumstances to injure both his health and his morals. At the same time the rapidly increasing trade and wealth of the country brought to light the great defects in the criminal law, and especially the cruelty and irregularity of the execution.



INQUISITION AND SOCIETY IN THE KINGDOM OF VALENCIA, 1478-1834

STEPHEN HALICZER

UC PRESS
VOICES
REVIVED

86. *INQ*, *Inquisition*, October 26, 1527, *INQ*, 328ff2.
86. Lea, *A History*, 328.
86. *Ibid.*, 328.
86. *Ibid.*, 328-329.
86. See the cases of Senguer "Blas" in *INQ*, *Inquisition*, Nov. 12, 1528, *INQ*, 328ff2, esp. 32; *Exposicion* Madrid, June 22, 1528ff2, esp. 28, and *Exposicion* Rome, January 30, 1527, *INQ*, 328ff2.
86. *INQ*, *Instrucciones de Senguer*, 1528; *INQ*, 328, f. 32.
86. *INQ*, *Inquisition*, August 22, 1527, *INQ*, 328ff2, f. 32.
86. *INQ*, *Inquisition*, October 5, 1528, *INQ*, 328ff2, f. 32.
86. *INQ*, *Inquisition*, January 2, 1529, *INQ*, 328ff2, f. 32.
86. Lea, *A History*, 328ff. Spanish jurisprudence in general took the direction of increasing the number of crimes in which the torture was allowable rather than could be accepted. *Tratado y Valiente*, *El derecho de la inquisición*, alfolio Madrid, Valencia, 1578, 176-177.
86. Lea, *A History*, 328ff.
86. *INQ*, *Inquisition*, January 2, 1529, *INQ*, 328ff2, f. 32.
86. H. J. Bourne, a noted authority on Roman law goes as far as to refer to "a settled presumption of guilt" in criminal cases. *Manual of Roman Law and Revolution* (Cambridge: Harvard University Press), 1891, 12.
86. See Langbein, *Prosecuting Crime*, 328-329, for the demand for more control in France. *INQ*, *Inquisition*, October 5, 1528, *INQ*, 328ff2, 328-329.
86. Lea, *A History*, 328-329.
86. *INQ*, *Inquisition*, December 22, 1528, *INQ*, 328ff2, f. 32.
86. Lea, *A History*, 328-329.
86. Langbein, *Prosecuting Crime*, 328. See Korschelt, *Strenge*, for a description of the elaborate "machinery" of proofs.
86. Korschelt and Bruns, *Le roman*, 309.
86. Korschelt, *Inquisition and Society*, 374-375. For complaints of the indiscriminate use of torture in the secular courts, see Lea, *Valiente*, *El derecho penal*, 172-173.
87. Torture was administered to 693 persons, or 19.4 percent, of the period after 1540. The relative leniency of the Valencia tribunal seem to belie the impression given by Lea, who at one point asserts "the regular practice was to repeat the torture." Lea, *A History*, 328. My figure is considerably lower than that given by García Cárcel, *He*, 199, but it is based on a much larger number of cases extended over a longer period.
86. Lea, *A History*, 328ff. Langbein, *Prosecuting Crime*, 328. *Valiente*, *El derecho penal*, about 30 percent were convicted with only one witness.

GEOFFREY PARKER

España y la rebelión de Flandes



NEREA

18

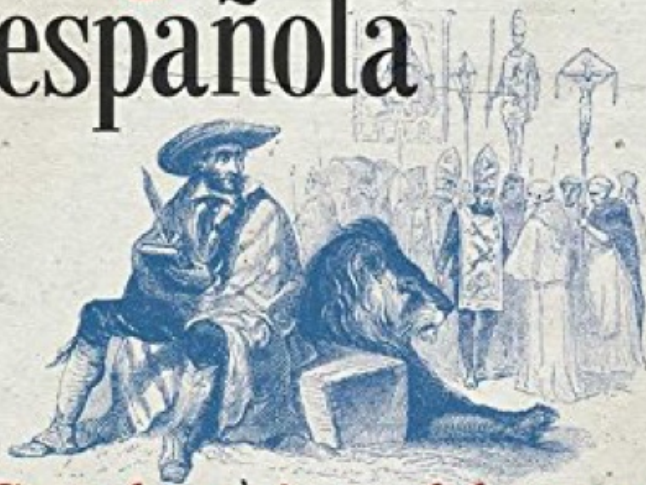
ARTÍCULO Y DOCUMENTACIÓN DEL SIGLO XVI

diarios para pagar a sus soldados. La deuda a este plazo del gobierno, totalizada dos millones de florines en 1544, se incrementó a cinco mil en 1554 y diez millones en 1566.¹⁷

Logramos, con gran precisión y con unos recursos que daban a conocer los contribuyentes. La necesidad de Bruselas y otros Países Bajos de 1550 para como bien central se dirigía a Bruselas con pido que se consideraba agna a los propios intereses. La agitación de en un punto culminante en el verano de 1550 cuando se pasó a los Países Bajos a desmantelar impuestos más elevados que antes con deudas y guerra repentinamente liberada para defender los intereses regionales de los y Napóles contra los franceses. En realidad, los Países Bajos que como de dinero a los Países Bajos para contrar la centralización — cinco millones de florines tan sólo durante el período comprendido entre el 1 y julio de 1550 —, pero los soldados de los Países Bajos analizaron la nueva convocatoria de cruzada subvencionando a España. En noviembre 1550, el gobernador general de los Países Bajos, Maximiliano Filiberto de Lorena, informó a Felipe II que era imposible de los soldados de cruzada y cuando los que, se hizo las últimas guerras se libraron principalmente en Nápoles, Milán y Navarra. Los Países Bajos reportaron la carga principal. Aunque el rey prometió inmediatamente cubrir los gastos del de desmantelando por España con el fin de demostrar que esta afirmación concordaba con la realidad, la imposición de los contribuyentes de Países Bajos permaneció inalterada. En agosto de 1551, en vísperas de la batalla de San Quintín, el conde Luis de Lalaing, gobernador general en los Países Bajos, escribió: «No son convenientes en situación tan apurada y en crisis de España, por los que también se libra esta guerra, tal vez pagado proporcionalmente según la moral de lo que nosotros hemos hecho».

Si estas falsas ideas estaban tan profundamente arraigadas entre ministros más importantes, no es de extrañar que los peor informados representantes de los contribuyentes, convocados a los Estados Generales en marzo de 1556, estuvieran asimismo convencidos de que cualesquiera sumas que aprobaran se enviarían inmediatamente a España e Italia. Además, los Estados eran conscientes de la grave situación económica que se hallaban los contribuyentes: la actividad de los corsarios franceses afectaba al comercio, la cosecha se había malogrado, y una misteriosa mortífera epidemia (probablemente gripe) se estaba propagando con rapidez. Los anales del condado de Hainaut, rico y populoso, dan cuenta de la magnitud de la crisis: en 140 comunidades, de los 306 pueblos existentes, se registraron pérdidas de población entre 1540 y 1560. Campos y asentamientos se abandonaron, y los lugares deshabitados por

Los orígenes de la Leyenda Negra española



Sverker Arnoldsson

Prólogo de **María Elvira Roca Barea**

Traducción de **Mateo Pastor López y Birgitta Falk**



Los orígenes de la Leyenda Negra española

Los italianos se caracterizaban también de la manera con...
e de los numerosos nombres de la nobleza española, son
los pasaron rubicundos."

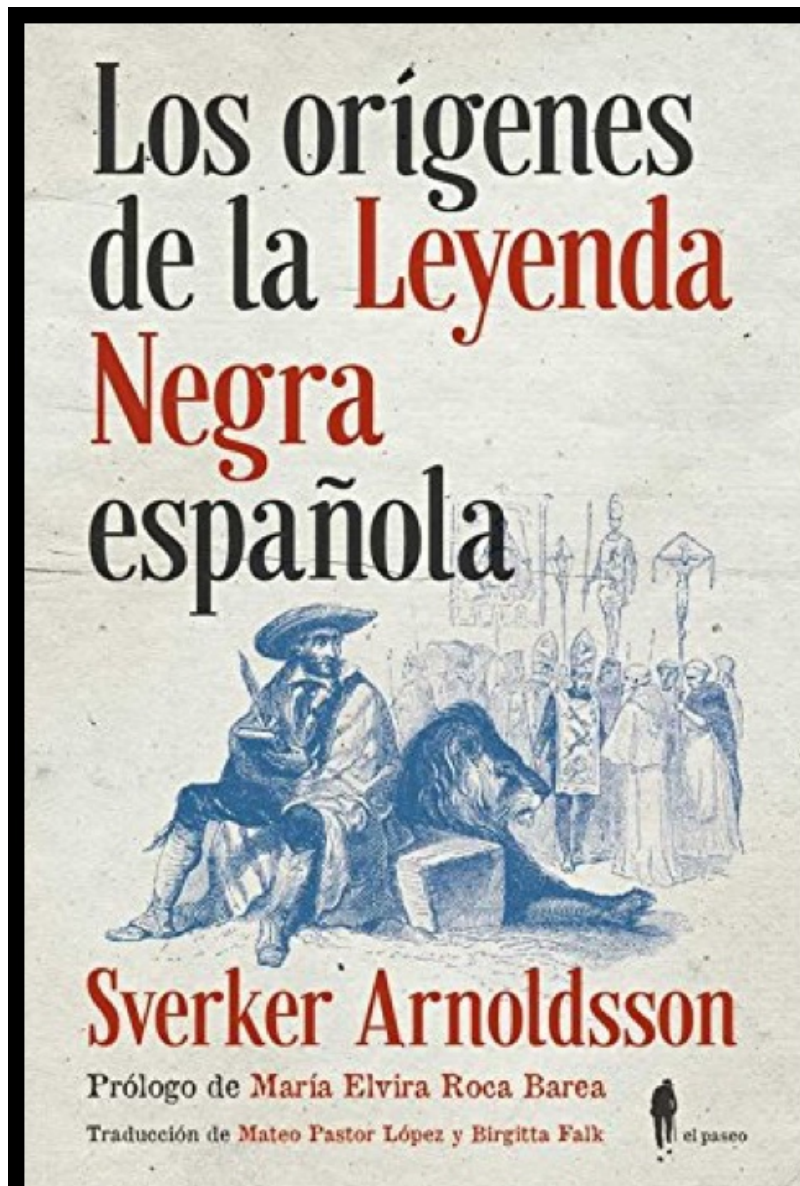
De esta manera empezó a fraguarse en la Italia pos...
una imagen poco conocida sobre el beldad español. La...
sus diferentes características y rasgos son pocas, y es...
llegar a un conocimiento firme de hasta qué grado con...
gala esta imagen antes del siglo XVI. Otra opinión de...
tiempo sobre los españoles, citada con más frecuencia y...
documentos ha tenido más importancia durante los siglos...
en la que se refiere al comerciante catalán.

3. LAS MOTIVACIONES ECONÓMICAS DE UNA LEYENDA NE... CONTRA EL COMERCIANTE CATALÁN. LA CASA BORJA

La Italia de los siglos XVI y XVII no es solamente el país...
del Renacimiento y del Humanismo, es también el país...
primer capitalismo. Las grandes ciudades marítimas y...
los están por entonces en la céntrica de su poder y riqueza...
económica se desarrolla en ellas con nuevas formas. Los...
llegaron a ser maestros de los pueblos transalpinos en...
bancarios y de contabilidad. Por su mediación se realiza...
via la mayor parte del intercambio comercial entre el Lev...
Occidente, a lo cual contribuía el que las repúblicas de V...
Ginebra celebraran grandes colonias en las costas del m...
y del Egeo.

Para el imperio económico de los italianos en el M...
nuevo tuvo que hacer frente a graves dificultades. Durante...
XVI y XVII estuvo expuesto a los peligrosos ataques de los...
los turcos, que recuperaron progresivamente las colonias...
nas del Mediterráneo oriental. Las guerras turcas mean...
que las condiciones para el comercio del Levante fueron...
más desfavorables, y desde la época alrededor de 1500 lo

1. Brown, William. *History of the House of Medici and the...
Catholics of Spain*, 2. London, 1898, pag. 176. Green up cit., page 1...
Italian up cit., pag. 107.



...libros eran leídos e imitados en todos los países, y lo cual explica que la variante italiana de la Leyenda Negra haya podido alcanzar una difusión más amplia que la de otras procedencias. Por otro lado, en la Europa germanica ejercían Lutero y sus discípulos una influencia verdaderamente grande. La variante de la Leyenda Negra que se ha comparado con la de los italianos, no obstante, ha sido de tal importancia como para sobrepasar a muchas las fronteras de Alemania.

Cuando parte de los detalles que circulaban con la Leyenda Negra en tiempos posteriores ya los hemos encontrado en la Alemania del Norte, pero todos —si nos referimos sólo a los que son propios de un ambiente católico— los hemos conocido en la Italia del Norte y Centro-occidental. Entre otros, entre y en mayor medida y con mayor claridad —incluso más que la España de Las Casas, como los Mazarinos y Miguel Servet—, el lugar originario de la Leyenda Negra. En una de las conclusiones a que hemos llegado en el curso de nuestra investigación.

Cuando el viejo conquistador Jiménez de Quesada se refería a los italianos, en su *Antijovio* (1567), como a los peores denigradores de España, no se enfrentaba ciertamente con molinos de viento como hemos tenido ocasión de comprobar. En su tiempo era prácticamente la Leyenda Negra una importante realidad, como en verdad fue durante dos siglos una de las alucinaciones colectivas más significativas del Occidente y precisamente por esto más afanosamente divulgada y asimilada por todos. El autor de estas líneas, por su parte, se habría expuesto a un combate digno del Caballero de la Mancha si con su obra se hubiese enfrentado a los vestigios todavía actuantes de la Leyenda Negra. Este matencionado mito está prácticamente en vías de extinción gracias a la moderna edad de las comunicaciones y el turismo.³⁹ Como o

³⁹ Sobre el papel del turismo como factor de extinción internacional y de la divulgación divulgada internacional del mito de la Leyenda Negra, véase los libros de Roca Barea, *Imperiofobia* (p. 101, pág. 101). Los italianos usaban a veces la Leyenda Negra en América. Roca Barea, *Imperiofobia* (p. 101, pág. 101). Véase también la introducción de la edición de la Leyenda Negra, *Imperiofobia* (p. 101, pág. 101).

⁴⁰ Véase también los libros de Roca Barea, *Imperiofobia* (p. 101, pág. 101). Véase también la introducción de la edición de la Leyenda Negra, *Imperiofobia* (p. 101, pág. 101).

[Sverker Arnoldsson se refiere en un ensayo al "populismo reaccionario" de María Elvira Roca Barea](#)